with Intellisense™ Technology

Module d’appareil enfichable

Valeurs nominales : 120 V c.a. (60 Hz)

N° de cat. HXP15

Charges résistives : 15 A
Charges à incandescence : 1 800 W
Charges fluorescentes : 1 800 VA
Charges motorisées : 1/2 ch
Téléviseurs : 8 A

DIRECTIVES

INTELLISENSE®

DI-000-HXP15-60B

LEVITON
Building A Connected World

Modulo Enchufable para Artefactos

Capacidad: 120VCA, 60Hz

No. de Cat. HXP15

Cargas:
Resistiva: 15A
Incandescente: 1800W
Fluorescente: 1800VA
Motor: 1/2 HP
TV: 8A

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS
Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n’en présentera pas tant qu’il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d’achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d’une preuve de la date d’achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l’Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d’oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s’il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s’il n’a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l’accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n’est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d’usage d’équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l’exécution des obligations de cette garantie**. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu’ils soient d’ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :
1-800-405-5320
www.leviton.com

LEVITON
Building A Connected World

DI-000-HXP15-60B

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

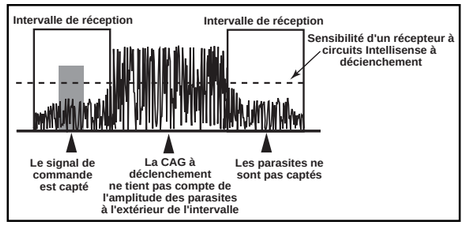
- Capacité de produire des éclairages d’ambiance (CDD)
- Circuits Intellisense
- Programmation à un bouton
- Témoin d’alimentation indiquant l’état des charges
- Communication bidirectionnelle en présence de dispositifs de transmission prévus à cette fin
- Compatibilité avec plusieurs dispositifs de transmission

INTRODUCTION

Si les commandes domotiques à courant porteur de Leviton sont conçues pour assurer la meilleure intégrité possible et offrir une immunité supérieure au bruit, il existe cependant des applications particulièrement «bruyantes» où des interférences électriques intenses risquent de nuire aux signaux. Or, Leviton a conçu des dispositifs et élaboré des techniques qui, appliqués adéquatement, permettent de remédier à ce problème.

LES DISPOSITIFS LEVITON SONT DOTÉS DE CIRCUITS INTELLISENSE, UNE COMMANDE AUTOMATIQUE DE GAIN (CAG) TOUT INDIQUÉE POUR DE TELLES APPLICATIONS.

Cette CAG à déclenchement aide en effet à protéger les CDD contre les parasites qui peuvent nuire à leur fonctionnement **(figure 1)**. Parfaitement adaptée aux systèmes à courant porteur, la CAG n’entre en fonction que pendant l’intervalle où les récepteurs attendent la transmission des signaux de commande. Pendant cet intervalle, l’amplitude des parasites est toujours moins élevée qu’ailleurs le long de la courbe d’alimentation c.a. Ainsi, la CAG Intellisense à déclenchement de Leviton permet de « désensibiliser » les récepteurs au bruit, tout en ne réduisant que de façon minimale leur réceptivité aux signaux de commande. Résultat, le problème de nuisance des parasites est considérablement réduit, sans affecter le rendement du système dans son ensemble.


Intervalle de réception
Intervalle de réception
Sensibilité d'un récepteur à circuits Intellisense à décienchement
Le signal de commande est capté
La CAG à déclenchement ne tient pas compte de l'amplitude des parasites à l'extérieur de l'intervalle
Les parasites ne sont pas captés

Il revient toutefois à l’installateur (ou au rédacteur de devis) de vérifier l’intensité du signal et la présence d’interférences au moyen des appareils de vérification de Leviton, comme l’émetteur de signal de vérification et l’indicateur d’intensité du signal (nos de cat. 6385 et 6386) et, le cas échéant, d’installer le matériel de couplage et de réduction du bruit nécessaire, conformément aux procédures décrites dans le manuel sur les CDD et dans le guide de diagnostic des anomalies.

Leviton n’offre aucune garantie de rendement, explicite ou implicite, en présence d’interférences dues au bruit électrique au moment de l’installation, ou ultérieurement en raison de l’ajout de dispositifs ou d’appareils en produisant, ou encore, si ce dispositif est installé dans une application autre que résidentielle.

Les CDD sont conçues pour les applications résidentielles seulement; toute autre installation pourrait en annuler les garanties, implicites ou explicites.

DESCRIPTION

Ce module d’appareil enfichable de Leviton est conçu pour les systèmes résidentiels de CDD à courant porteur; il sert de dispositif de commutation à distance qui répond aux signaux de mise sous/hors tension (ON/OFF) ciblés ou de mise hors tension de toutes les charges (ALL OFF).

Au moment de son installation, ce module peut être doté d’une des 256 adresses d’un système de CDD. Pour lui en attribuer une, il suffit d’enfoncer le bouton situé à l’avant du dispositif jusqu’à ce que le témoin clignote (**figure 1**). Le code est alors « appris » aussitôt qu’un transmetteur (ou un contrôleur) envoie une première commande. Ce dispositif est pourvu de deux lames polarisées en permettant l’enfichage dans une prise ordinaire (**figure 2**). Il est également muni d’une sortie trifilaire, aussi polarisée, dans laquelle on peut brancher un cordon d’appareil ou de lampe (**figure 3**). Il accepte les charges aux valeurs nominales égales ou inférieures aux siennes.

APPLICATIONS

Il faut toujours faire preuve de jugement lorsqu’on emploie les fonctions domotiques, surtout quand on programme des appareils laissés sans surveillance. Il pourrait en effet y avoir des conséquences imprévisibles… Une cafetière vide pourrait par exemple être mise en marche, provoquant une surchauffe susceptible de l’endommager, ou encore, un radiateur sur lequel on aurait déposé des vêtements, qui pourraient alors causer un incendie. Quoiqu’il en soit, IL NE FAUT PAS se servir de ce dispositif pour commander des appareils chauffants à puissance élevée, comme les réchauds portatifs.

Ce dispositif ne peut commander ni des appareils d’éclairage se servant de transformateurs d’alimentation à haute fréquence ou électroniques à basse tension, ni des lampes à décharge à haute intensité (à vapeur de mercure, à vapeur de sodium ou aux halogénures, notamment).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet équipement a fait l’objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d’assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l’équipement est utilisé en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l’énergie haute fréquence; s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l’absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si cet équipement est source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu’on peut déterminer en le mettant sous et hors tension, on recommande à l’utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l’antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l’équipement et le récepteur;
- brancher l’équipement à une prise sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

DIRECTIVES D’INSTALLATION

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L’ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

MISE EN GARDE : DÉBRANCHER LE DISPOSITIF AVANT DE MANIPULER LES CHARGES QUI LUI SONT RACCORDÉES.

MISE EN GARDE : CE FEUILLET DE DIRECTIVES DOIT ÊTRE CONSERVÉ; IL CONTIENT DES RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES RELATIFS À LA VÉRIFICATION ET AU DIAGNOSTIC DES ANOMALIES QUI POURRAIENT S’AVÉRER UTILES APRÈS L’INSTALLATION.

PROCÉDURE D’INSTALLATION :

1. Déterminer quelle charge sera commandée par le module et s’assurer qu’elle fonctionne. Débrancher le cordon de cette charge et la mettre sous tension.
2. Insérer la fiche de la charge dans la sortie du module, en prenant soin de respecter la polarité des lames.
3. Enficher le module dans une prise murale. S’assurer que la prise soit bien alimentée. Si elle est commandée par un interrupteur mural, celui-ci doit rester en position de marche (ON) en tout temps.
4. Enfoncer le bouton avant (**figure 1**) pendant quelques secondes, jusqu’à ce que le témoin se mette à clignoter. Le dispositif est maintenant prêt à apprendre son adresse du transmetteur ou du contrôleur utilisé.
5. Régler les codes alphabétique et numérique aux dispositifs de transmission visés (**se reporter aux directives les accompagnant**). En présence d’un contrôleur à plusieurs boutons, appuyer sur la bascule ou le bouton de mise sous tension de la rangée appropriée. Le code reçu est alors appris et automatiquement réglé au niveau du module.
6. S’assurer que le module fonctionne correctement en envoyant des commandes de mise sous/hors tension (ON/OFF) à partir du dispositif de transmission utilisé.
7. **L’INSTALLATION EST TERMINÉE.**

MODE D’EMPLOI

MISE SOUS TENSION : Donner un petit coup sur la partie supérieure de la bascule ou appuyer sur le bouton de mise sous tension (ON) du transmetteur/contrôleur pour alimenter la charge.

MISE HORS TENSION : Donner un petit coup sur la partie inférieure de la bascule ou appuyer sur le bouton de mise hors tension (OFF) du transmetteur/contrôleur pour couper l’alimentation à la charge.

REMARQUE : le témoin reste allumé lorsque les charges sont éteintes afin d’indiquer que le dispositif est sous tension; il s’éteint lorsque les charges s’allument.

REMARQUE : si une panne de courant survient alors que le dispositif est sous tension, les charges reviennent sous tension une fois l’alimentation rétablie. Si la panne survient alors que le dispositif est hors tension, les charges le restent.

REMARQUE : on peut aussi se servir du bouton avant du module pour commuter localement les charges qui lui sont enfichées.

REMARQUE : ce dispositif est doté de capacités de communication bidirectionnelle. Quand il est mis sous ou hors tension localement, il transmet son état (ON/OFF) au dispositif de transmission, dont les témoins et affichages se corrigent en conséquence.

PROCÉDURE DE VÉRIFICATION

Une fois le module bien installé et alimenté, on peut en vérifier le fonctionnement en procédant de la manière décrite ci-dessus. Procéder aux vérifications suivantes :

REMARQUE : si une panne de courant survient alors que le dispositif est sous tension, les charges reviennent sous tension une fois l’alimentation rétablie. Si la panne survient alors que le dispositif est hors tension, les charges le restent.

1. Transmettre la commande de mise sous tension (ON) à partir du dispositif de transmission utilisé. Le module devrait réagir en mettant ses charges sous tension.
2. Transmettre la commande de mise hors tension (OFF) à partir du dispositif de transmission utilisé. Le module devrait réagir en mettant ses charges hors tension.
3. Transmettre la commande de mise sous tension de toutes les lumières (ALL LIGHTS ON) à partir du dispositif de transmission utilisé. Le module ne devrait pas réagir.
4. Une fois la charge sous tension (étape 1), transmettre la commande de mise hors tension de toutes les charges (ALL OFF) à partir du dispositif de transmission utilisé. Le module devrait réagir en mettant ses charges hors tension.

LISTE DE CONTRÔLE

Si le dispositif ne semble pas fonctionner correctement, effectuer les vérifications suivantes :

1. S’assurer que le dispositif soit alimenté par un courant alternatif de 120 V (60 Hz) SEULEMENT.
2. S’assurer que les charges commandées soient en bon état et que les interrupteurs locaux soient sous tension.
3. S’assurer que l’intensité de la charge commandée ne soit pas supérieure à 15 A.
4. Confirmer que le module est bien programmé; reprendre au besoin la procédure à partir de l’étape 4 de la section PROCÉDURE D’INSTALLATION.
5. S’assurer que le transmetteur/contrôleur utilisé soit bien alimenté et réglé au même code alphanumérique que le dispositif.
6. Régler le dispositif de transmission à l’adresse P1. Au moyen d’un indicateur d’intensité du signal 6386 raccordé à la même dérivation que ce dispositif, vérifier si l’intensité des signaux transmis par ce dernier est d’au moins 2 V, au réglage supérieur; si ce n’est pas le cas, faire vérifier le dispositif de transmission.
7. Vérifier l’intensité du signal de commande à l’emplacement du module de la façon suivante :
   - **A.** brancher un émetteur de signal de vérification 6385 sur la même dérivation que le dispositif;
   - **B.** utiliser un indicateur d’intensité du signal (6386) pour vérifier l’amplitude du signal de commande. L’intensité du signal doit être d’au moins 100 mV; si ce n’est pas le cas, il peut alors être nécessaire de coupler les deux branches d’alimentation de 120/240 V au panneau d’entrée au moyen d’un répéteur (no HCA02 de Leviton);
   - **C.** si le témoin JAUNE de CAS D’ERREUR s’illumine, c’est qu’il y a du bruit sur la ligne d’alimentation qui nuit au bon fonctionnement du module. On doit alors en déterminer la source, puis s’assurer de filtrer ou d’éliminer le bruit (se reporter au **manuel technique** des CDD).

ESPAÑOL

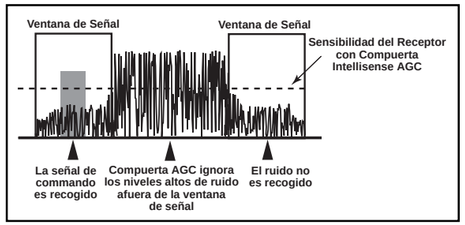
CARACTERISTICAS

- Circuito Intellisense
- El LED **ENCENDIDO/APAGADO** indica el estado de la carga
- Trabaja con Transmisores y Controles
- Capacidad de ambientes CCD
- Un botón para programar
- Comunicación de 2-Vías cuando usa transmisores de dos vías.

INTRODUCCION

Los Componentes Residenciales de Carga de Energía de Línea de Leviton están diseñados para dar la mejor integridad e inmunidad de señal contra ruido. Sin embargo, en ciertos ambientes, el ruido eléctrico intenso puede causar interferencia con la señal. Leviton ha desarrollado productos y técnicas para superar esta interferencia cuando se aplican apropiadamente.

LOS PRODUCTOS CCD DE LEVITON INCORPORAN "INTELLISENSE®", EL TIPO CORRECTO DE CONTROL DE AUMENTO AUTOMATICO (AGC).


Ventana de Señal
Ventana de Señal
Sensibilidad del Receptor con Compuerta Intellisense AGC
La señal de commando es recogido
Compuerta AGC ignora los niveles altos de ruido afuera de la ventana de señal
El ruido no es recogido

Los productos CCD de Leviton usan Intellisense®, un tipo especial de control de aumento automático (AGC) ayudan a eliminar los problemas de ruido **(ver Figura 1)**. Esta característica del circuito es ideal para sistemas de carga de energía de línea porque sólo operan durante las ventas de señal cuando los receptores reciben las señales de comandos. Los niveles de ruido en las ventas de señal nunca son tan altos como lo son durante otras partes del ciclo de corriente CA. Por eso, el control de aumento automático (AGC) de Leviton desensibiliza un receptor contra señales de ruido con sólo una reducción mínima en la sensibilidad de señales de comando. El resultado: los problemas de interferencia por ruido son reducidos drásticamente sin afectar el funcionamiento total del sistema.

Es responsabilidad del instalador probar la fuerza de la señal y presencia de ruido usando los equipos de prueba de Leviton, No. de Cat. 6385 (Transmisor de Prueba de Señal) y 6386 (Indicador de Fuerza de Señal), y aplicar apropiadamente el equipo acoplador de señal y reductor de ruido de acuerdo a las instrucciones proporcionadas en el Manual Técnico de Control de Casa Decora® y Guía de Solución de Problemas CCD.

Leviton niega específicamente cualquier garantía de funcionamiento, citada o implicada donde exista interferencia de ruido eléctrico en el momento de la instalación, o subsecuente a la instalación por adición de productos o equipos generadores de ruido, o donde estos componentes se han instalado en aplicaciones no residenciales.

Los componentes CCD son sólo para uso residencial. Su instalación en cualquier otra aplicación anula cualquier garantía, citada o implicada.

DESCRIPCION

El módulo enchufable para artefactos, No. de Cat. HXP15, está diseñado para ser usado con Componentes Residenciales de Carga de Energía de Línea. El No. de Cat. HXP15 funciona como interruptor remoto que responde al código ENCENDIDO/APAGADO y los comandos TODO APAGADO.

El módulo enchufable para artefactos se puede fijar en cualquiera de los 256 códigos de direcciones que se selecciona en el momento de la instalación. El código de la dirección se fija presionando y sujetando el botón del frente hasta que el LED oscile **(ver Figura 1)**. El código es aprendido por cualquier transmisor cuando éste envía el comando del CCD. El módulo esta equipado con 3 cuchillas polarizadas para insertarlas en un receptáculo estándar **(ver Figura 2)**. También contiene un receptáculo polarizado integrado de 3 cuchillas para conectar cordones de lámparas o artefactos **(ver Figura 3)**. Es compatible para usarlo con cargas compatibles de su misma capacidad.

APLICACIONES

Recuerde usar sentido común cuando use las características de Automatización de Casa de su remoto, especialmente cuando programe productos no atendidos ya que pueden tener algunas consecuencias inesperadas si no tiene cuidado. Por ejemplo, una cafetera vacía se puede encender remotamente; si sucede esto su cafetera se puede dañar por sobrecalentamiento. Si una estufa se enciende por control remoto mientras tiene ropa encima, puede producir un incendio, NO USE el control remoto para controlar artefactos de calefacción de gran potencia como estufas.

Este producto no controla iluminación que usa transformadores suministradores de voltaje bajo electrónico y corriente de alta frecuencia o lámparas que descargan presión alta (iluminación de gran intensidad). Estas incluyen vapor de mercurio, vapor de sodio y lámparas de metal.

CUMPLE CON NORMAS ESTANDAR FCC

Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los limites de un Producto Digital Clase B, del artículo 15 de las Reglas FCC. Estos limites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales, este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor
- Para ayuda consulte con el vendedor o un técnico con experiencia en radio/ televisión

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

PRECAUCIÓN: DESCONECTE LA ENERGÍA CUANDO HAGA MANTENIMIENTO A LOS ARTEFACTOS CONECTADOS.

PRECAUCIÓN: GUARDE ESTA HOJA DE INSTRUCCIONES. TIENE INFORMACIÓN TÉCNICA IMPORTANTE ASÍ COMO INFORMACIÓN DE PRUEBAS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, LA CUAL SERÁ ÚTIL DESPUÉS QUE LA INSTALACIÓN ESTE TERMINADA.

PARA INSTALAR:

1. Ubique el artefacto que va a controlar con el módulo y asegúrese que está trabajando. Desconecte el cordón del contacto de la pared luego ENCIENDA el artefacto.
2. Conecte la clavija del artefacto en el receptáculo del Módulo de acuerdo a la polaridad de las cuchillas.
3. Conecte el Módulo en el receptáculo de la pared. Verifique que el receptáculo tenga energía. Si está controlado por un interruptor de pared, el interruptor se debe mantener todo el tiempo en ENCENDIDO.
4. Presione y sostenga el botón de programación que está ubicado en el frente de la unidad **(ver Figura 1)**. Después de algunos segundos, el LED debajo del botón empezará a oscilar. La unidad está lista para aprender el código del transmisor.
5. Ajuste el código de la casa y de la unidad en los transmisores apropiados usando el procedimiento de programación (ver las Hoja de Instrucciones del transmisor para las direcciones). Presione "ON" en el balancín o el botón "ON" en la línea apropiada de los múltiples botones del control. El módulo recibirá el código del transmisor y se programará sólo, para eso.
6. Verifique que el Módulo trabaja correctamente operando los ajustes de ENCENDIDO/APAGADO del transmisor.
7. **LA INSTALACIÓN ESTA TERMINADA.**

PARA OPERAR

ENCENDER (ON): Toque la mitad superior del balancín o el botón "ON" apropiado en el transmisor. El Módulo aplicará la energía al artefacto.

APAGAR (OFF): Toque la mitad inferior del balancín. o el botón "OFF" apropiado en el transmisor. El Módulo desconectará la energía del artefacto.

NOTA: Para alertar a usted que hay energía en el módulo cuando la carga está APAGADA, presione el botón de la luz y se iluminará. Para alertar a usted que la carga está ENCENDIDA, presione el botón de la luz y se APAGARA.

NOTA: Si hay un apagón cuando el producto está ENCENDIDO, la carga volverá a ENCENDIDO, cuando se restablezca la energía. Si hay un apagón cuando el producto está APAGADO, la carga permanecerá APAGADA cuando se restablezca la energía

NOTA: La carga conectada al producto se puede manejar localmente. Presione el botón en el frente de la unidad para ENCENDER O APAGAR.

NOTA: Este equipo está equipado con comunicación de 2 Vías. Cuando el interruptor se ENCIENDE o APAGA localmente, transmitirá el estado al transmisor (ENCENDIDO/APAGADO) y su LED o lector se ajustará de acuerdo.

PROCEDIMIENTO DE PRUEBA

Con el No. de Cat. HXP15 instalado correctamente y con energía, use el procedimiento de arriba para controlar la unidad usando el transmisor apropiado, la unidad responderá como sigue:

NOTA: Si hay un apagón cuando el producto está ENCENDIDO, la carga volverá a ENCENDIDO, cuando se restablezca la energía. Si hay un apagón cuando el producto está APAGADO, la carga permanecerá APAGADA cuando se restablezca la energía.

1. Transmita al módulo el comando de ENCENDIDO desde un control codificado apropiadamente. Este deberá responder ENCENDIENDO la carga.
2. Transmita al módulo el comando de APAGADO desde un control codificado apropiadamente. Este deberá responder APAGANDO la carga.
3. Transmita al módulo el comando de TODAS LAS LUCES ENCENDIDAS desde un control codificado apropiadamente. La unidad no debe responder.
4. Con la carga ENCENDIDA de acuerdo al paso 1, transmita el comando TODO APAGADO al módulo desde un control codificado apropiadamente. Este deberá responder APAGANDO la carga.

LISTA DE FUNCIONAMIENTO PERFECTO

Si el No. de Cat. HXP15 parece que está funcionando incorrectamente, siga los pasos siguientes:

1. Confirme que el módulo SOLO esté con energía de una fuente de 120V, 60Hz CA.
2. Confirme que la carga que se está controlando esté trabajando bien. El interruptor local ENCENDIDO.
3. Confirme que la carga controlada no exceda el límite del módulo de 15A.
4. Confirme que la unidad esté programada correctamente. Repita el procedimiento de programación desde el punto 4 en la sección "PARA INSTALAR"
5. Confirme que el control tiene energía y está programado para transmitir comandos al mismo código de letra y número en el modulo.

   NOTA: Si el módulo todavía no opera apropiadamente después de seguir los pasos 1-5, la falla no está en el módulo. Proceda con los pasos 6 y 7.
6. Fije el control para transmitir la dirección P1. Usando el Indicador de Fuerza de Señal No. de Cat. 6386 conectado en la misma rama del circuito que el control, confirme que el control esté transmitiendo una señal de comando mínima de 2 voltios en una programación de RANGO-ALTO. Si la fuerza de la señal es menos de 2 voltios, revise el control.
7. Verifique que la señal de comando sea adecuada en la ubicación del No. de Cat. HXP15 como sigue:
   - **A.** Conecte el Transmisor de Prueba de Señal No. de Cat. 6385 en un receptáculo en el mismo circuito que el control.
   - **B.** Usando un Indicador de Fuerza de Señal No. de Cat. 6386 en la ubicación del HXP15, verifique la amplitud de la señal de comando. La fuerza de la señal debe ser 100mV mínimo. Si hay menos de 100mV de señal, podría ser necesario acoplar las dos ramas de energía de 120/240 voltios en el panel de entrada usando un Repetidor No. de Cat. HCA02.
   - **C.** Si el indicador AMARILLO de CONDICIÓN DE ERROR se enciende, hay ruido eléctrico en la línea CA que está interfiriendo con la operación correcta del módulo. Se tiene que identificar el origen del ruido, filtrarlo o eliminarlo **(Ver Manual Técnico).**

Figure 1
Avant du module
Funciones del Módulo

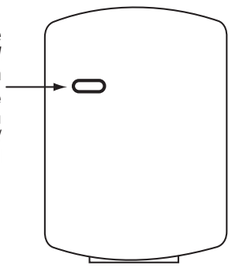


Figure 2
Arrière du module (fiche)
Parte de atrás del Módulo

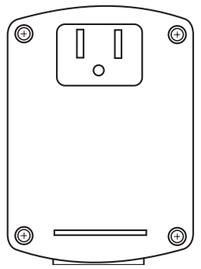
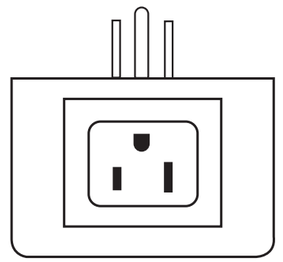


Figure 3
Dessous du module (sortie)
Base del Receptáculo del Módulo



GARANTIA LEVITON POR 5 AÑOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de cinco años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A**. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía**. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)
www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

POLIZA DE GARANTIA: EVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

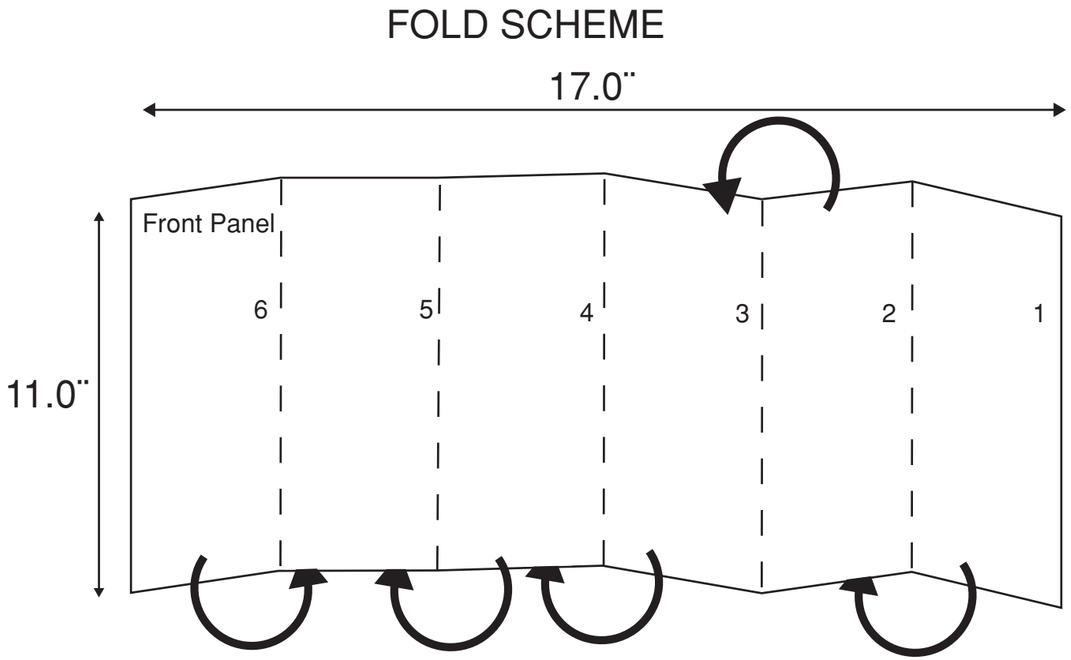
1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

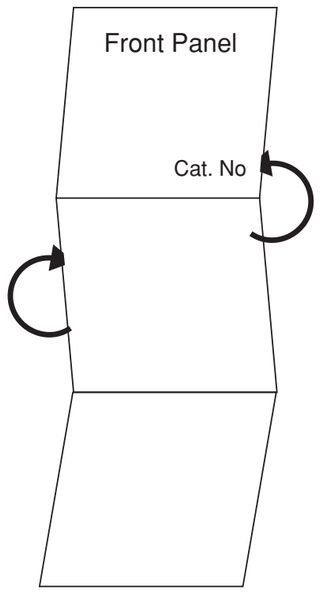
SÓLO PARA MEXICO

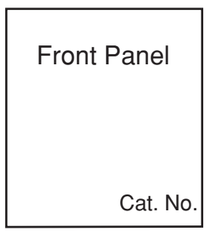
DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: _____ DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

FOLD SCHEME







— — — — Fold Line

---------- Panel Line

#'s = Fold Sequence

LEVITON INSTRUCTION SHEET/MANUAL SPECIFICATIONS

- Artwork No/Rev Level: DI-000-HXP15-60B
- Color(s): Black over _____
  1. _____ 2. _____
  3. _____ 4. _____
- Font Families: Helvetica
- Material
  Type: 50 Lb. offset
- Coating: ❑ _____
- **Paper size:**
  Overall size: 17" x 11"
  Final fold size: 2.83" x 3.66"

DOCUMENTATION

- ECO No.: N/A
- Artist: H2D Date: 08/16/05

The information in this document is the exclusive PROPRIETARY property of LEVITON MANUFACTURING COMPANY, INC. It is disclosed with the understanding that acceptance or review by the recipient constitutes an undertaking by the recipient. (1) to hold this information in strict confidence, and (2) not to disclose, duplicate, copy, modify, or use the information for any purpose other than that for which disclosed.

Copyright © 1997 Leviton Mfg. Co. Inc.
Unpublished, All Rights Reserved